

# Espacios invadidos, lógicas enfrentadas

## Una interpretación de la "entrega al dolor"

Por: La Rueda

### LOCALIZACION

Chayanta es la segunda sección de la provincia Bustillo, una de las cinco provincias del norte de Potosí, los ayllus que confluyen en esta población para la fiesta de la cruz ocupan territorios correspondientes a estas cinco provincias ubicadas en la parte occidental: General Bilbao, Charcas, Chayanta, Alonso de Ibáñez y Rafael Bustillo.

Fueron cuatro los ayllus que participaron de forma masiva en esta fiesta: los chullpas, los sikuyas, los chayantakas y los jukumanis; sólo unos cuantos laimes se hicieron presentes.

Los ayllus de Chayanta están ubicados en un territorio Suni (puna) comprendido "entre las coordenadas 18°11'24" de latitud norte, 18°46'6" de latitud sur, 66°44'6" longitud este y 66°10'28" longitud oeste,... limitan al norte con la provincia Pantaleón Dalence del departamento de Oruro y la provincia Alonso de Ibáñez del departamento de Potosí; al sur con las provincias Avaroa del departamento de Oruro y la provincia Chayanta del departamento de Potosí; al este con las provincias Alonso de Ibáñez, Charcas y parte de la provincia Chayanta; al oeste, con las provincias Avaroa, Poopó y Pantaleón Dalence del departamento de Oruro". (W. Flores y otros, 1994: pág. 15).

### LA CRUZ DEL SUR Y LA FIESTA DE LA CRUZ

Durante la noche entre el 2 y 3 de mayo se realiza la culminación de la constelación de la Cruz del Sur. Esta sobresale por "sus cuatro estrellas principales: Alfa Cruz, Beta Cruz, Delta Cruz y Gama Cruz y cuyos cuatro extremos están casi orientados hacia los cuatro puntos cardinales en su culminación superior, es decir, cuando el eje mayor de la constelación está vertical en el zenit" (Molina 1943: 25-63)" (citado en Milla 1983: pág. 35) y cuya prolongación coincide con el Polo Sur.

Diversos grupos étnicos ubicados en el continente sudamericano dieron trascendencia a este acontecimiento estelar tal es así que incluso "la celebración del Intic Raymi, el comienzo del año, era antiguamente en la primera semana del mes de mayo o Aymuray, (ibidem).

La fiesta tiene connotaciones que están relacionadas con la fertilidad, en el valle de Cochabamba por ejemplo a la Santa Vera Cruz se acostumbra pedir por la fertilidad del ganado. En el caso de los ayllus de Chayanta es importante la sangre derramada en la tierra para que esta sea devuelta en una buena cosecha.

### ESPACIOS "INVADIDOS", "LOGICAS ENFRENTADAS"

Chayanta como segunda sección de la provincia Bustillo legitima y consolida la apropiación espacial del Estado boliviano y su población se diferencia de los -por ellos llamados- "indios", pobladores originarios de los mencionados ayllus, loca-

lidades ignoradas por la geopolítica estatal. Al respecto se decía: "Acaso es la fiesta de Chayanta... si el 25 de mayo recién es nuestra fiesta... ahora, son estos indios pues que se vienen a pelear aquí" o el uso de amplificadores contrarrestaba la música de los jula julas con cumbias. Toda la actividad realizada por la población local trata de restar importancia al encuentro de ayllus del 3 de mayo: **El Tinku**. Sin embargo, el día anterior a la llegada de los ayllus un conjunto de "tinkus" del colegio: Mariscal Andrés de Santa Cruz (danza urbana generada en el "carnaval de Oruro" como una alegoría al ritual antes mencionado) ensayaba en las inmediaciones de la plaza, mientras comerciantes de poblaciones aledañas (Uncía, Llallagua) se daban cita para armar sus carpas.

Es la oportunidad para que los distintos ayllus realicen la toma simbólica del espacio "urbano" a partir del ritual, en cuestión de pocos minutos se transforman en "dueños" del lugar que cotidianamente es habitado por los "otros". La plaza otrora espacio importante de control del "orden" establecido por la Corona, luego por la República, es "invadida" por otro orden, poco a poco los sonidos, los colores, los olores se transforman, van cambiando gradualmente y... sin darnos cuenta... ya es "otro espacio"... y... "otro tiempo"... el del ritual... el del encuentro... el de la sangre... el del abrazo... y es importante "ganar" el espacio que cobija "al Turi Mallku" (Torre Mallku) o tal vez es mejor decir el espacio cobijado por esta torre.

### EL TINKU COMO RITUAL

Sobre el Tinku Tristan Platt se refiere como al "encuentro equilibrado entre los dos bandos" (T. Platt 1987: pág. 91), también como a un "encuentro amoroso", donde se tocan "instrumentos musicales para que las muchachas canten y bailen; pues durante la fiesta surgen amorios entre los jóvenes" (ibidem: pág. 84). La traducción literal se entiende como "encuentro", pero es un encuentro que va más allá, es un encuentro con el opuesto, con el que complementa, es ritual... y de entrega.

El 3 de Mayo, por la tarde, al ritmo marcial de las jula julas llegan las comunidades al pueblo de Chayanta; los ayllus entran a la plaza por las cuatro esquinas, respetando sus parcialidades para saludar, aparentemente, la portada principal ubicada en el lado lateral de la iglesia. Sin embargo el saludo, que se le hace de rodillas con música y oraciones, se dirige al óleo ubicado frente al acceso que representa al "Tata Santo Dolor".

En todos los grupos resalta un elemento que es llevado acuestas por los pasantes de la fiesta; son cruces, dos y a veces hasta tres con el rostro ensangrentado de Cristo, se ve también algunos Cristos de cuerpo entero.

La cruz como signo se desparrama y se va apoderando de todos los que al son de la música van a entregarse al dolor, al encontrarse con su "opuesto", "es el "Tata Santo de los Dolores" o simplemente el "Tata Santo" (V. Cereceda, 1978: 49).

El siguiente saludo se realiza en la portada frontal de la iglesia ubicada en una calle adyacente a la plaza. Postración, música y oraciones nuevamente forman parte del encuentro ritual con los lugares sagrados, para culminar se gira en dirección a la torre y se realiza el último saludo con las mismas características de los anteriores.

Luego se retiran a sus lugares de descanso, ya allí se sientan en círculo y comparten coca, alcohol y comida (qanqa: carne, papa y mote).

Llega la noche, "cotidiana" para algunos que buscan el sueño reparador; sin embargo melodías, gritos, pasos, no usuales en el lugar, desgarran la tranquilidad de la noche; son anticipos "Se siente el inmenso placer de ser una comunidad mítica cada uno parece hacer lo suyo: unos bailan raspando ásperamente la tierra con abarcas, otros van soplando sus instrumentos; alguien llora a solas... varios se querellan simultáneamente y por distintas cosas. Se oye la voz de una india ebria que se queja quizás donde... se bebe, se come, se hace el amor. Todo es lo mismo: un gigantesco animal negro que podría llamarse "preparación y ritual de la entrega a la fiesta" (ibidem: pág. 43).

El tinku dentro de un espacio de encuentros y desencuentros es: "...un todo llevado a un nivel absoluto, despojado del odio y de la rencilla, es la ira que salta contra nadie y contra todo" (V. Cereceda, 1978:49).

La mujer por un lado esta presente y ausente en el mismo lugar donde está su "pareja" presente por el "apoyo" que le puede brindar en el momento en el que termine la "pelea" y ausente porque se pierde dentro de tanta actividad que ocurre a su alrededor.

Al rededor de las 7:00 de la mañana del día siguiente comienza el Tinku entre las parcialidades de arriba y de abajo en la esquina noroeste de la plaza (lugar de la torre de la iglesia). Los comunarios se invitan a la "pelea" y se entregan al dolor; una vez liberadas las tensiones, ambos combatientes se abrazan sonrientes, la agresividad se ha ido, y alguno... quizás los dos han recibido algo más, tal vez al "espíritu", como expresaba uno de los comunarios del ayllu Chayantaqa "si yo gano recibo el espíritu", tal vez refiriéndose al espíritu del Tata Santo Dolor.

El Tinku continúa todo el día: un ayllu, y otro; pasado el mediodía empiezan a dejar el pueblo y antes de la partida se realiza la despedida de las deidades que habitan la iglesia, con las mismas características del saludo. Luego salen rumbo a sus comunidades donde continuará la fiesta durante los tres días siguientes.

### EPILOGO

Finalizada la "fiesta", "devuelto el espacio" por los ayllus, se da lugar a un nuevo ciclo, se ha cumplido con el Tata Santo Dolor, con la Pachamama, con el "otro" y con el "mismo", será después de un año que se tenga que repetir esta entrega al dolor, algunos comentarios dicen: "los del ayllu Kharacha no han venido porque el año pasado le han secuestrado al Alcalde"... "los jukumanis poquitos han venido pues, porque por la participación popular, a tres lugares tienen que ir y se están dividiendo"... "la fiesta se esta perdiendo... cada vez vienen menos; este año poquitos han venido, al año tal vez ya no haya". Nosotros partimos con la incertidumbre de saber si el ciclo agrícola será ritualizado nuevamente en la plaza de Chayanta.

La Rueda, comunidad de  
Estudiantes de la Carrera de  
Antropología - U.T.O.